

Prüfungen · Examens · Tests · Esami · Tests

EN 13240 | 15a B-VG (A): FSPS-Wa 2246-A | VKF-Nr. (CH): 25257 | Aachener-, Münchner-, Stuttgarter-Verordnung: Ja | DIBt Zulassung: Z-43.12-378 (Typ FC41x und FC51x) | Ökodesign-Verordnung (EU) 2015 / 1185 (ab 2022)

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Asmara erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

Mehrere Anschlüsse an einen Schornstein möglich, siehe Punkt 4. in der Bedienungsanleitung 1 „Mehrfachbelegung bei raumluftunabhängiger Betriebsweise.“ · Raccordements multiples de la cheminée possible, cf point 4 dans le mode d'emploi 1 „Raccordement multiple avec fonctionnement indépendant de l'air ambiant“. · Multiple allocation of the chimney is possible, see point 4. in the Instructions for use 1 “Connection of Multiple Devices in Direct Vent Operation.“ · Possibile installazione di una canna fumaria multipla oppure, vedi punto 4. nel Istruzioni operative 1 „Collegamento multiplo con funzionamento indipendente dall'aria ambiente.“ · Meervoudige aansluiting aan de schoorsteen is mogelijk, zie punt 4. in de Bedieningshandleiding 1 „Meervoudige bezetting bij autonoom gebruik.“

Feuerungswerte¹ · Valeurs de combustion¹ · Combustion values¹ · Valori di combustione¹ · Verwarmingswaarden¹



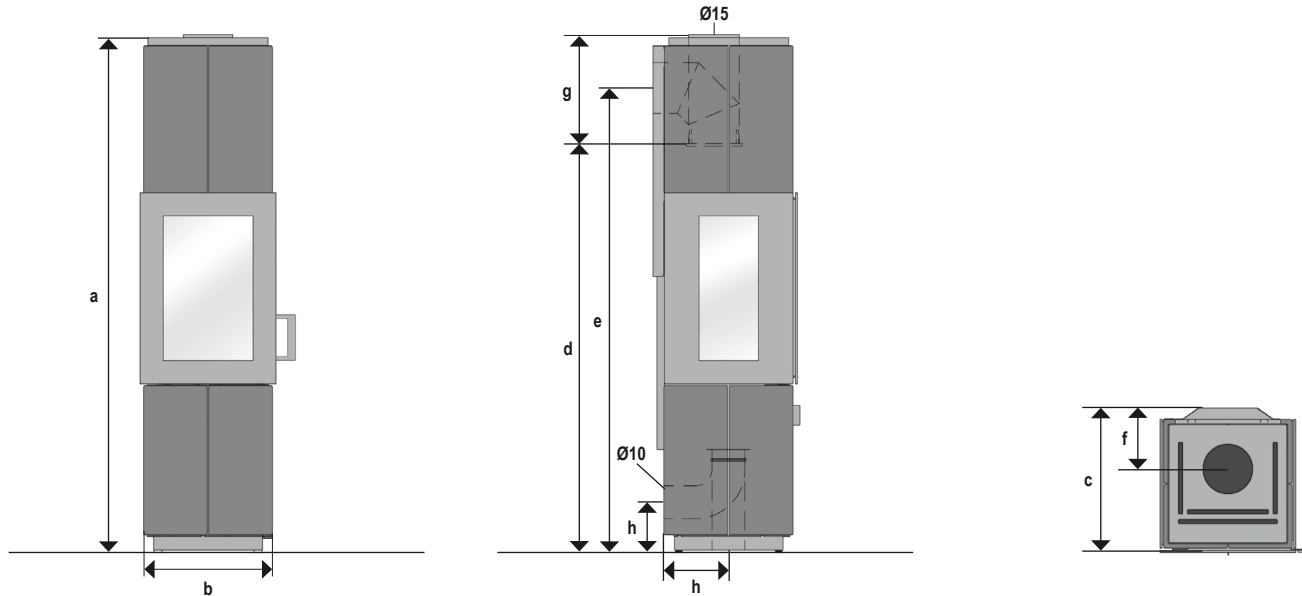
	Holz ²	
Nennwärmeleistung · Puissance calorifique nominale · Nominal Thermal Output · Potenza calorifica nominale · Nominaal thermisch vermogen	6	kW
Raumwärmeleistung · Puissance calorifique de la pièce · Room heating output · Potenza termica dell'ambiente · Thermisch vermogen ruimte	6	kW
Abgastemperatur · Température du gaz d'échappement · Exhaust gas temperature · Temperatura di scarico · Afgastemperatuur	231	°C
Abgasstutzentemperatur · Température à la tubulure des gaz d'échappement · Flue Gas Outlet Temp. · Temperatura al raccordo dei gas combusti · Nisbustemperatuur	279	°C
Abgasmassenstrom · Flux des gaz d'échappement · Flue Gas Mass Flow Rate · Corrente della massa dei gas combusti · Uitlaatgas-massaastroom	6,3	g/s
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung · Pression minimum de refoulement à la puissance calorifique nominale · Min. Supply Pressure at Nominal Thermal Output · Pressione minima d'alimentazione a potenza calorifica nominale · Minimale onderdruk bij nominaal thermisch vermogen	12	Pa
Wirkungsgrad · Efficacité énergétique · Efficiency · Rendimento · Rendement	81,9	%
CO-Gehalt · Teneur en CO · CO content · Contenuto CO · CO-gehalte	771	mg/Nm ³
Feinstaub · Particules fines · Particulate matter · Polveri fini · Fijnstof	23	mg/Nm ³
OGC	62	mg/Nm ³
NO_x	113	mg/Nm ³
Mindestverbrennungsluftbedarf · Besoin d'air de combustion minimum · Min. required combustion air volume · Requisiti minimi dell'aria di combustione · Minimum Verbrandingsluchttoevoer	25	m ³ /h

¹ Bei 13% O₂ · Pour 13% de O₂ · At 13% O₂ · Con 13% O₂ · Bij 13% O₂ | ² Bois · Wood · Legna · Hout

Maße & Gewichte · Dimensions & poids · Dimensions & weights · Dimensioni & pesi · Afmetingen & gewichten

Maße in cm, Gewichte in kg · Dimensions en cm, poids en kg · Dimensions in cm, weights in kg · Dimensioni in cm, pesi in kg · Afmetingen in cm, gewichten in kg

a	Höhe · Hauteur · Height · Altezza · Hoogte	156
b	Breite · Largeur · Width · Larghezza · Breedte	41
c	Tiefe · Profondeur · Depth · Profondità · Diepte	44
d	Rauchrohranschlusshöhe · Hauteur de raccordement · Flue pipe connection height · Altezza allaccio tubi · Rookkanaal aansluiting	124
e	Rauchrohranschlusshöhe hinten · Hauteur de raccordement à l'arrière · Connection height for rear installation · Altezza allaccio tubi posteriore · Aansluiting achteraansluiting	141
f	Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte · Distances de l'arrière du poêle - centre tuyau · Distance from rear stove wall - flue pipe centre · Distanza schiena stufa - centro del tubo · Afstand achterkant kachel - midden rookkanaal	18,5
g	Vertikale Rauchrohlänge · Raccord vertical du conduit de fumée · Vertical flue pipe length · Raccordo verticale della canna fumaria · Verbindingsstuk verticaal rookkanaal	min. 33
h	Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten · Arrivée d'air externe arrière/par le bas · External air supply connector height on the back/connection area below · Aria di combustione esterna, altezza attacco posteriore/zona di allaccio inferiore · Externe luchttoevoer aansluiting achteraan/Aansluitbereik beneden	15/20
	Feuerraum (HxBxT) · Foyer (HxLxP) · Fire box (HxWxD) · Interno stufa (AxLxP) · Brandkamer (HxBxD)	49x25x27
	Gewicht inkl. Speicherblock 67 kg (Keramik = Speckstein) · Poids incl. Bloc d'accumulation 67 kg (céramique = pierre ollaire) · Weight incl. heat retaining block 67 kg (ceramic = soapstone) · Peso incl. blocco di accumulo calore 67 kg (maiolica = pietra ollare) · Gewicht inkl. reservoir 67 kg (tegels = speksteen)	269

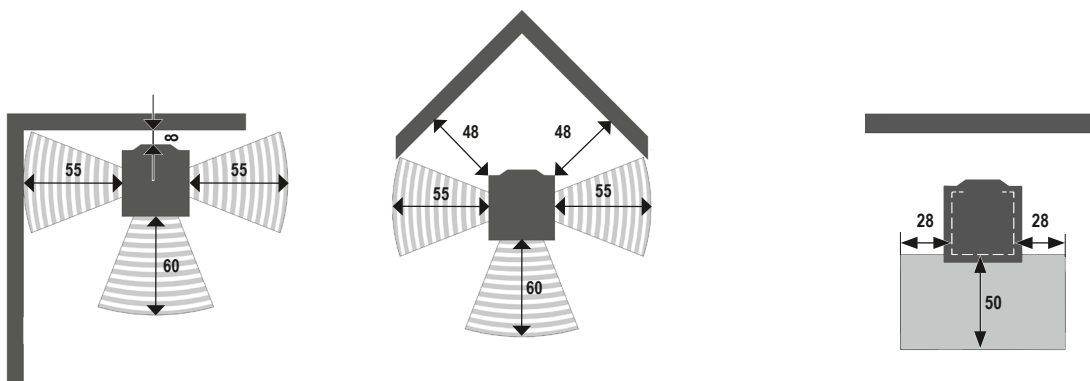

Sicherheitsabstände · Distances de sécurité · Safety Distances · Distanze di sicurezza · Veiligheidsafstanden

Maße in cm · Dimensions en cm · Dimensions in cm · Dimensioni in cm · Afmetingen in cm

Abstände zu brennbaren Materialien

 Distances aux matériaux combustibles
 Distances to combustible materials
 Distanze da materiali combustibili
 Afstand tot brandbare materialen

Größe der Bodenplatte*

 Taille de la plaque de sol
 Size of the floorplate
 Dimensione della piastra
 Grootte van de vloerplaat


*Die Maßangaben für die Bodenplatte beruhen auf den Anforderungen aus § 4 (8) der Muster-Feuerungsverordnung.

Prüfungen · Zkouška · Tests · Skúška

EN 13240 | 15a B-VG (A): FSPS-Wa 2246-A | VKF-Nr. (CH): 25257 | Aachener-, Münchner-, Stuttgarter-Verordnung: Ja | DIBt Zulassung: Z-43.12-378 (Typ FC41x und FC51x) | Ökodesign-Verordnung (EU) 2015 / 1185 (ab 2022)

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Asmara erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

Mehrere Anschlüsse an einen Schornstein möglich, siehe Punkt 4. in der Bedienungsanleitung 1 „Mehrfachbelegung bei raumluftunabhängiger Betriebsweise.“ · Vícenásobné napojení na komín je povoleno – viz bod 4. Vícenásobná připojení na komín při externím přísunu vzduchu. · Možliwe jest przyłączenie kilku rur dymnych do jednego komina, patrz punkt 4, przy zewnętrznym dopływie powietrza. · Viacnásobné napojenie na komín je povolené – viz bod 4. „Viacnásobné pripojenia pri externom prísune vzduchu.“

Feuerungswerte¹ · Informace o výkonu¹ · Wartość¹ · Informácie o výkone¹

A*

	Holz ²	
Nennwärmeleistung · Jmenovitý výkon · Wydajność znamionowa · Nominálny výkon	6	kW
Raumwärmeleistung · Teplovzdušný výkon · Moc grzewcza pomieszczenia · Teplovzdušný výkon	6	kW
Abgasatemperatur · Teplota spalin · Temperatura spalin · Teplota spalin	231	°C
Abgasstutzentemperatur · Teplota spalinového hrdla · Temperatura króćca spalin · Teplota na spalinovom hrdle	279	°C
Abgasmassenstrom · Hmotnostní tok spalin · Strumień masy spalin · Hmotnostný tok spalin	6,3	g/s
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung · Minimální tah při jmenovitém tepelném výkonu · Minimalne ciśnienie podawania przy wydajności znamionowej · Minimálny ťah pri nominálnom tepelnom výkone	12	Pa
Wirkungsgrad · Účinnost · Sprawność · Účinnosť	81,9	%
CO-Gehalt · Obsah CO · Zawartość CO · Obsah CO	771	mg/Nm ³
Feinstaub · Prach · Drobný pył · Prach	23	mg/Nm ³
OGC	62	mg/Nm ³
NO_x	113	mg/Nm ³
Mindestverbrennungsluftbedarf · Minimální přísun spalovacího vzduchu · Minimalne zapotrzebowania na powietrze spalania · Minimálny přísun spaľovaného vzduchu	25	m ³ /h

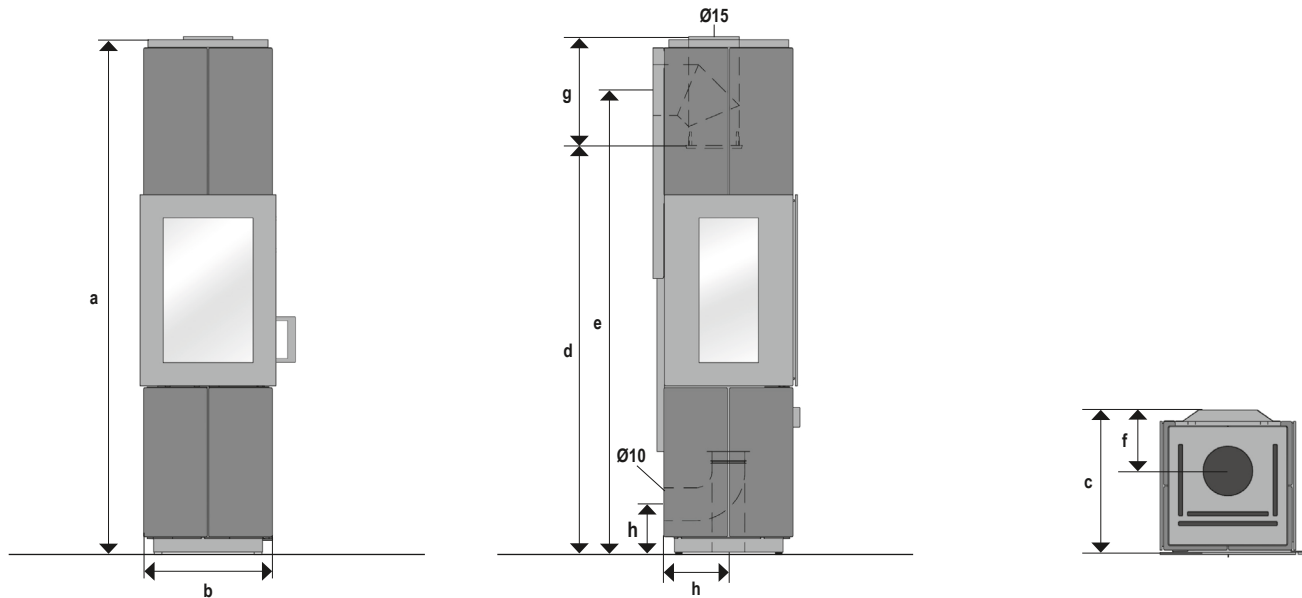
¹ Bei 13 % O₂ · při 13% při O₂ · przy 13% przy de O₂ · pri 13% pri O₂ | ² Polena · Drewno lupane · Polená

Maße & Gewichte · Rozměry & Hmotnost · Wymiary & Waga · Rozmery & Hmotnosť

Maße in cm, Gewichte in kg · Rozměry v cm, hmotnost v kg · Wymiary w cm, waga w kg · Rozmery v cm, hmotnosť v kg

a	Höhe · Výška · Wysokość · Výška	156
b	Breite · Šířka · Szerokość · Šírka	41
c	Tiefe · Hĺoubka · Głębokość · Hĺbka	44
d	Rauchrohranschlusshöhe · Výška pro připojení kouřovodu · Wysokość przyłącza rury dymowej · Výška pre pripojenie dymovodu	124
e	Rauchrohranschlusshöhe hinten · Výška pro připojení kouřovodu zadní · Wysokość przyłącza rury dymowej tył · Výška pre pripojenie dymovodu zozadu	141
f	Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte · Odstup zadní strany krbových kamen ke středu odtahové rury · Odległość tylnej ścianki pieca – środkowa część rury dymowej · Odstup zadná stena krbu – stred dymovej rúry	18,5
g	Vertikale Rauchrohlänge · Svislá délka odtahové rury · Długość rury dymowej w pionie · Vertikálna dĺžka dymovej rúry	min. 33
h	Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten · Externí přívod vzduchu, výška připojení vzadu / přípojová část dole · Zewnętrzny dopływ powietrza, wysokość przyłącza z tyłu / Dolny obszar podłączenia · Externý prívod vzduchu, výška napojenia vzadu / pripojenie dole	15/20
	Feuerraum (HxBxT) · Topeniště (VxŠxH) · Palenisko (WxSxG) · Ohnisko (VxŠxH)	49x25x27
	Gewicht inkl. Speicherblock 67 kg (Keramik = Speckstein) · Hmotnost vč. akumulčního bloku 67 kg (keramika = mastek) · Waga wraz z blokiem akumulcyjnym 67 kg (ceramika = steatyt) · Hmotnosť vrátane akumulčného bloku 67 kg (keramika = mastek)	269

Ansichten · pohled · widok · pohľad



Sicherheitsabstände · Bezpečnostní vzdálenosti · Odstępy bezpieczeñstwa · Bezpečnostné vzdialenosti

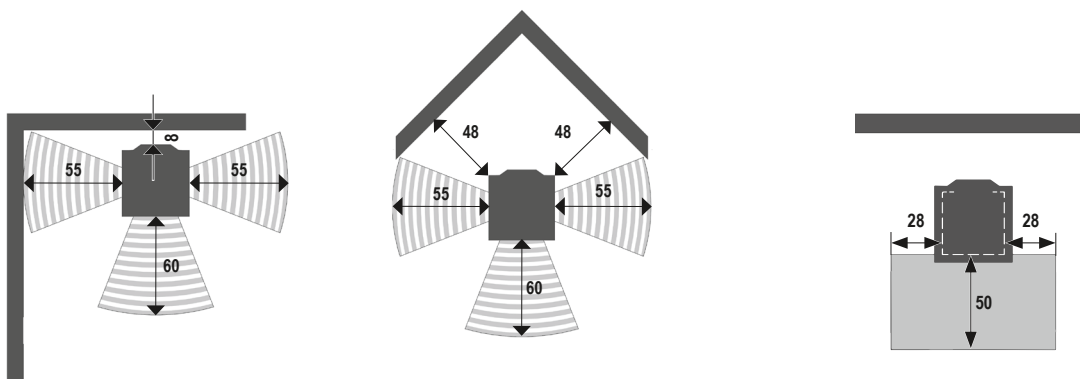
Maße in cm · Rozměry v cm · Wymiary w cm · Rozmery v cm

Abstände zu brennbaren Materialien

Odstępy od hořlavých materiálů
Odstępy do materiálów palnych
Odstępy od horľavých materiálů

Größe der Bodenplatte*

Velikost základové desky
Rozmiar dolnej plyty
Veľkosť podložnej platne



*Die Maßangaben für die Bodenplatte beruhen auf den Anforderungen aus § 4 (8) der Muster-Feuerungsverordnung.